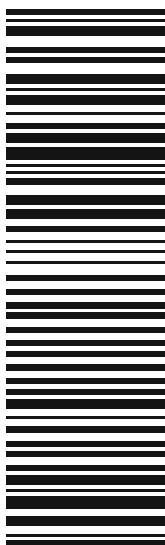


SANPLAST.



WAL(P)/CO

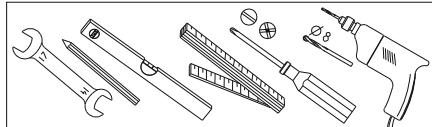


(01) 20000000011145(94)

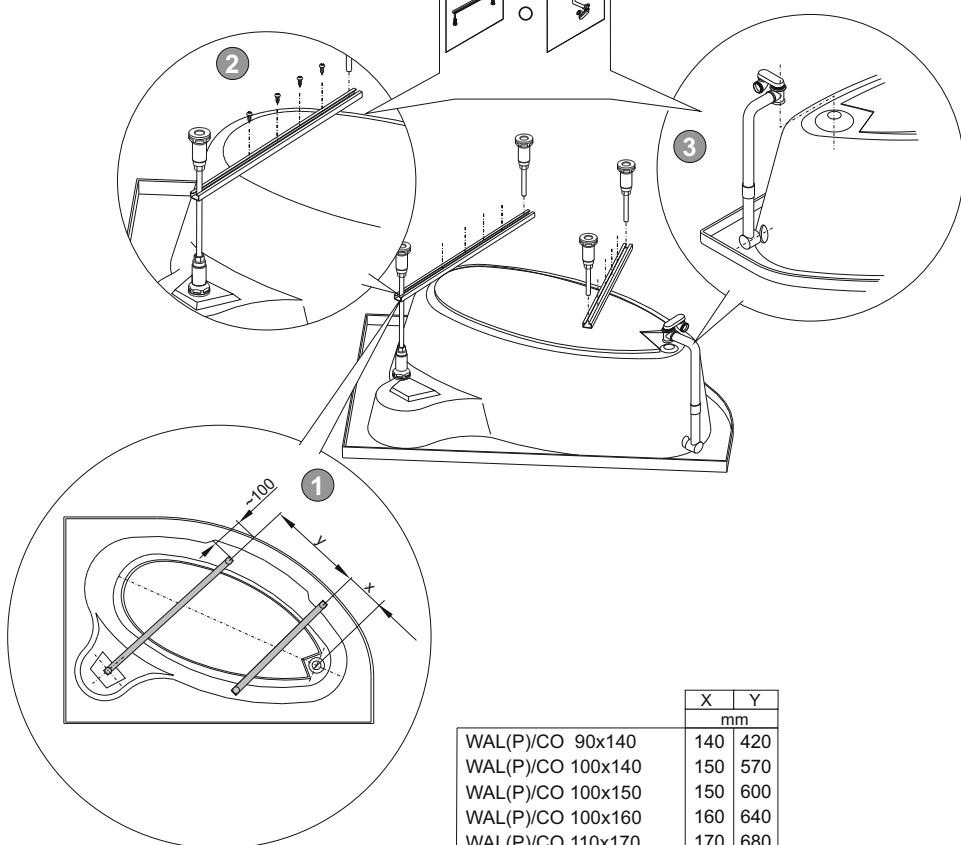
COMFORT

- PL** Instrukcja montażu wanny
- DE** Montageanweisung - Badewanne
- GB** Bathtub installation instruction
- FR** Notice de montage de la baignoire
- RU** Инструкция монтажа ванны
- CZ** Návod k montáži vany
- RO** Instrucțiuni de montaj cadă
- HU** Kádszerelési útmutató
- SK** Návod na montáž vane

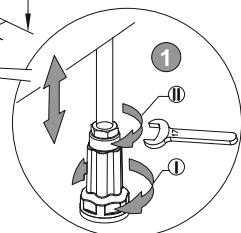
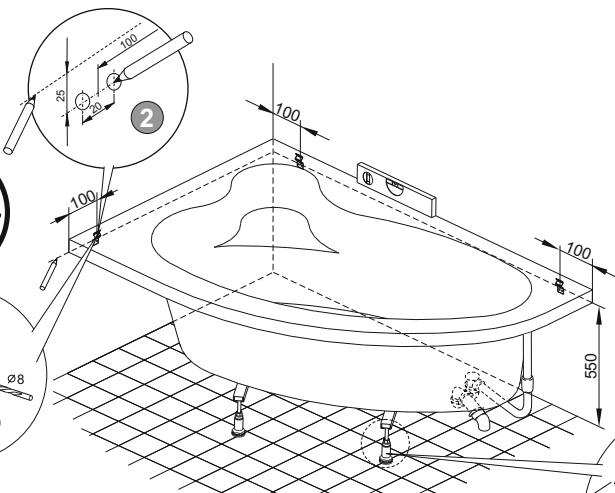
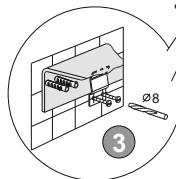
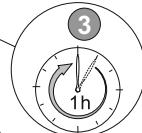
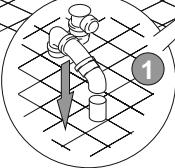
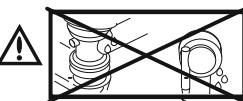
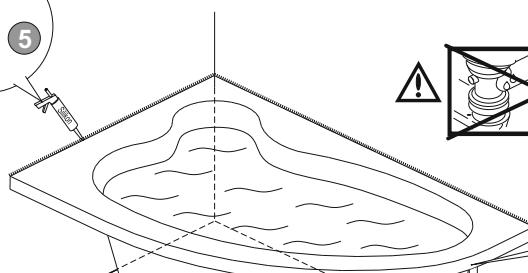
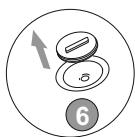
WAL(P)/CO



A



	X mm	Y mm
WAL(P)/CO 90x140	140	420
WAL(P)/CO 100x140	150	570
WAL(P)/CO 100x150	150	600
WAL(P)/CO 100x160	160	640
WAL(P)/CO 110x170	170	680
WAL(P)/CO 120x180	270	630

B**C**

PL MONTAŻ Uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz poleceń serwisowych znajduje się na stronie www.sunplast.pl. Należy pamiętać, że rózne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wypożyczy niniejszy wybór w standardowym modelu do montażu - kolki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, siletyk itp. Jeżeli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmacniany szklem gipsowo-kartonowe) odpowiednio zmodyfikować kąt ustawienia, aby w przyszłości uszkodzenia nie miały miejsca w sposób niekontrolowany. Wszystkie kolki i śrubki powinny być zabezpieczone przed zderzeniem z powierzchnią. Przed użyciem należy sprawdzić, czy kolki i śrubki nie są uszkodzone.

EKSPLATACJA: Po kazdej kapieli powierzchniowej spruklać czystą bieżącą wodą. Pozostałe resztki wody wytrzeć z pomocą miękkiej ślicerki (nie stosować szerebryk lub gąbki, które zauważają w swojej strukturze elementy szorstkie i trące). Czyścić okno za pomocą miękkiej ślicerki lub gąbki stosując jedynie delikatne środki chemiczne przeznaczono do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować środków czyszczących do czyszczenia i pielęgnacji akrylu sanitarnego. Nie stosować proszku zwilżającego, zwilżacza przy zastosowaniu mydła, szamponu, olejku do leju, powłokinia większości brodzików/wanien stanie się bardziej silny). **DROBNE NAPRAWY.** Zarysowania (nie większe niż 0,2 mm) można usunąć, zlepiając powierzchnię papierem sciernym wodoodpornym nr 400, a następnie papierem nr 600 i 800, aż do usunięcia zarysowny. Następnie należy polewać powierzchnię papierem na jajko używanym do polerowania powierzchni lakierkowych samochodów, aż do usunięcia polaski. W przypadku zmycia powierzchni akrylu zaleca się polewać powierzchnię w pastę polaskową aż do osiągnięcia efektu polasku. **Uwaga:** Producent zasugeruje sobie prawa do wprowadzania zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki oświetlających elementów.

EMPFEHLUNG: Zur Belebung der optimalen Parameter, wird es von den Produzenten empfohlen, die Wände mit einem Fassadenmörtel durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: www.samplest.pl. Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde dem Produzenten mit Standard-Montagatematerial ausgestattet. Spritzlüber für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigipfläatten) müssen andere Dübel bauseitig gekauft werden. Das Produkt sollte montiert werden, dann es auch einfach demonstriert werden kann, ob auf diese Weise kann man es im Bereich der Beschädigung leicht entfernen kann, ohne die Wand zu beschädigen. Duschwand/Badewand sollte mindestens zum Fliesenlayout zugehören und abdichten. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Produktoberfläche mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste sollte mit einem weichen Tuch getrocknet werden (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden). Bitte zyklisch mit Hilfe eines weichen Tuch oder Schwamm und Reinigungsmittern, die ausschließlich für Sanitaryacryl geeignet sind reinigen. Bitte keine Reinigungsmittel, die kratzende Elemente beinhalten. **Z.B. Pulver verwenden.**

wird die Duschwannen- und Badewannenoberfläche sehr glitschig! **KLEINE REPARATUREN:** Kratzer (nicht grösser als 0,2mm) bewältigt man durch das Schleifen der Oberfläche mit einem wasserreichen Schleifpapier Nr. 400, und dann mit dem Schleifpapier Nr. 600 und 800. Danach sollte die Oberfläche mit einer Polierschwamm oder Polierschwämme mit Wasser und Glanzöl geputzt werden. In der Situation mit der Acrylharzbeschichtung soll man sich mit der übergeordneten Polierspange beschäftigen, bis zum Erreichen des Glanzes. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

GB INSTALLATION: Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at www.sanplast.pl. It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like plastercrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls) proper stretchers should be bought within one's capacity. Product should be installed in a way which enables an easy dismantling in case of failure, so that the tiles were not damaged. The Shower tray/bathtub should be sealed and glued to the glaze. **EVERYDAY USE:** Product surface should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining water drops should be removed with soft cloth to dry (do not use cloths containing abrasive elements). The shower tray/bathtub surface should be cleaned with a soft cloth cleaned with soft cloth or sponge using only gentle chemical agent for cleaning and maintenance of sanitary acrylic. Do not use cleaners containing drawing the surface elements, for example: powders. **Attention!** During wetting, especially with soap, shampoo, bath oil using, etc., most of the shower tray/bathtub surface can be very slippery! **SMALL REPAIRS:** Scratches (not bigger than 0,2mm) can be removed by polishing the surface with waterproof abrasive paper no 400, then with abrasive paper no 600 and 800, until the scratches are completely removed. The surface then should be polished with an abrasive compound used for car lacquer to restore its shine. In case the acrylic surface looks mat, it is recommended to polish it with an abrasive compound until it looks shiny again. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

FR MONTAGE : En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste détaillée des points de service est affichée sur le site d'Internet www.sanplast.pl. Il convient de prendre en compte que les types de revêtement peuvent être appliqués à diverses surfaces et structures à mural, mais qu'ils sont produits en éléments de montage standard, tels que les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides, comme béton, brique, briques, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex., en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Le produit doit être monté d'une manière permettant un démontage facile, pour que, en cas d'endommagement, il puisse être facilement démonté sans endommager la gâture. Le pédiluve et la baignoire doivent adhérer à la gâture et être étanchés. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, la surface du produit doit être rinçée à l'eau courante propre. Les restes d'eau doivent être nettoyés avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons ni les éponges comprimants, dans leur structure, des éléments rugueux et abrasifs). Nettoyer périodiquement avec une éponge douce ou une éponge humide, n'utilisant pas de produits abrasifs. Les chiffons destinés à laver doivent être lavés à l'eau chaude et doivent être séchés au soleil. Attention ! Lors d'humectage, surtout si un savon, un shampoing, une huile, etc. sont utilisés, la surface de la plupart des pédiluvés et des baignoires devient plus glissante ! **PETITES RÉPARATIONS :** Les rayures (inférieures à 0,2 mm) peuvent être éliminées par le ponçage de la surface avec un papier abrasif hydrogène n° 400, et ensuite avec un papier n° 600 et 800, jusqu'à supprimer les rayures. Ensuite, il faut polir la surface avec une pâte de polissage utilisée pour le polissage de surface de vernis de l'automobile, jusqu'à obtenir l'éclat. En cas de matlage de la surface de l'acrylique, il est recommandé de polir la surface avec la pâte de polissage préécrite, jusqu'à obtenir un effet d'éclat. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des

RUSСАЯ УСТАНОВКА: Для сохранения «оптимальных» параметров, производители предупреждают, что установка должна производиться на деревянных или кирпичных опорах. Спецификация описывает, что для установки на деревянные опоры, в частности, из бруса, требуется специальный кронштейн. К сожалению, спецификации не указывают, каким образом кронштейн крепится к дереву. На сайте www.samplast.ru обозначено, что для установки на деревянные опоры, в частности, из бруса, требуется специальный кронштейн. К сожалению, спецификации не указывают, каким образом кронштейн крепится к дереву.

становить рядов, со стены и уплотнить. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого купания поверхность изделия нужно смыть проточной водой. Остальные остатки воды вытереть с помощью мягкой ткани (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы, разрушающие акрил). Регулярно производить очистку с помощью мягкой ткани или губки с использованием легких химических средств предназначенных для очистки и ухода за акриловым акрилом. Не рекомендуется использовать чистящие средства содержащие бразильские элементы. **Внимание!** При накоплении, во время пребывания душа, особенно при применения мыла, шампуня, масел, кремов, гелей, спреев большинства подобных средств на поверхности акрила может образоваться белый налет. Для удаления этого налета можно удвоить, смыть поверхность водостойкой национальной бумагой № 400, а затем № 600 и 800, до момента удаления царени. Затем следует полировать поверхность полиривальной пастой, используемой для поправления лакированных поверхностей автомобилей, до момента получения блеска. В случае потери блеска полиривальной пасты, до момента получения эффекта блеска. **Внимание:** Производитель несет ответственность за соблюдение правил изображения технических характеристик и цветовой гаммыказанных элементов.

ZMONTÁŽ: Z důvodu zkomplikovanosti optimálního výrobce doporučuje svět montáž příslušně kvalifikovanému instalatéru. Aktuální sezen doporučují servisním místem nebo na www.sanplus.cz. Patrněte na to, že ružné druhy stěn využijí různý pripěvovací materiál. Výrobce vybalil ten výrobek standardními montážními prvky – hmoždinky určené z lithicího materiálu typu beton, cihla, silika atp. Pokud jsou stěny zhotoveny z jiných materiálů (např. využitelné sádrokárovnové stěny), je třeba vhodné hmoždinky zakoupit u vlastního dodavatele. Výrobce poskytuje požadovanou informaci o vhodnosti použití jednotlivých hmoždinek.

POZUÍVANIE: Po každej koupeľi povrh výrobku opätnáčte čistú tekučiu vodu. Kapky utreťte mäkkym hadriekom (nepoužívajte uterky nebo houbu), ktoré majú v sebe struktúru abrasívnej časťice. Čistete pravidelne mäkkym hadriekom nebo houbou s použitím výlučne chemických prostriedkov určených pre čistenie a udržanie sanitačného akrylátu. Nepoužívajte žiadne ďalšie prípravky, ktoré by mohly poškárať povrch, napr. prášky. Upozornenie! Pri hľadovaní výrobku je možné, že sa výrobok vlnie, šamponu, olejačky do koupeľi alebo na povrch většími vonkajšími polohami.

MONTAJ: Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să comandați montarea unui instalator calificat corespunzător. Pe pagina [sunplast.ro](http://www.sunplast.ro) puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de produs necesită altă tipă de montare și de întreținere. Prezentăm în continuare următoarele puncte de referință pentru a obține perfecționarea și durata maximă a produselor. În cazul în care nu sunteți siguri cu privire la modul de montare sau întreținere a produselor, suntem disponibili să vă ajutăm. Dacă pereti sunt efectuați din alte materiale (de ex. perete în interior din lemn-carton) trebuie să aplicați cimentul respectiv. Prendăți o bucată de material și apăsați-o pe perete. Dacă este posibil, apăsați-o și la mijlocul peretelui.

„Sanplast” Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600
kontakt@sanplast.com.pl

